

蔣捷《虞美人·聽雨》

姓名：

少年聽雨歌樓上。紅燭昏羅帳。
壯年聽雨客舟中。江闊雲低、斷雁叫西風。
而今聽雨僧廬下。鬢已星星也。
悲歡離合總無情。一任階前、點滴到天明。

語譯

年少的時候，歌樓上聽雨，紅燭盞盞，昏暗的燈光下羅帳輕盈。
人到中年，在異國他鄉的小船上，看濛濛細雨，茫茫江面，水天一線，西風中，一隻失羣的孤雁陣陣哀鳴。
而今，人已暮年，兩鬢已是白髮蒼蒼，獨自一人在僧廬下，聽細雨點點。
人生的悲歡離合的經歷是無情的，還是讓臺階前一滴滴的小雨下到天亮吧。

注釋

① 虞美人：詞牌名

詞牌：原稱調名。在唐 宋時期，原本沒有「詞牌」這一概念，直到明代，由於曲的興起，產生了「曲牌」一名，由於詞與曲在形式上具有很大的相似性，因此明人就將其引入到了詞中，發明了「詞牌」這個概念。而調名是填詞用的曲調名。詞最初是伴曲而唱的，曲子都有一定的旋律、節奏。詞牌分類 目前所知最早是《草堂詩餘》將詞分為小令、中調、長調三種，清代的毛先舒進一步根據字數去定義此三者。這一分類方法被廣泛使用，但近世學者多以此方法過於生硬，而捨棄以字數的分類。五十八字以內為小令，五十九字至九十字為中調，九十一字以上為長調。

② 羅：質地輕軟的絲織品。

③ 斷雁：失羣孤雁

④ 星星：白髮點點如星，形容白髮很多。

賞析

這是蔣捷自己一生的真實寫照。詞人曾為進士，過了幾年官宦生涯。但宋朝很快就滅亡。他的一生是在顛沛流離中度過的。三個時期，三種心境，讀來也使人淒然。

這首詞作者自己漫長而曲折的經歷中，以三幅象徵性的畫面，概括了從少到老在環境、生活、心情各方面所發生的巨大變化。

這是一首小令，卻概括出少年、壯年和晚年的特殊感受，可謂言簡意賅。它以“聽雨”為媒介，將幾十年大跨度的時間和空間相融合。少年只知追歡逐笑享受陶醉；壯年飄泊孤苦觸景傷懷；老年的寂寞孤獨，一生悲歡離合，盡在雨聲中體現。因受國亡之痛的影響，感情變得麻木，一任雨聲淋漓，消解了喜怒哀樂……而其深層則潛隱著亡國愁情。

“少年聽雨歌樓上，紅燭昏羅帳。”展現的只是一時一地的片斷場景，少年的心，總是放蕩不羈的，年少的時候，不識愁滋味，就算聽雨也要找一個浪漫的地方，

選擇自己喜歡的人陪在身邊，那時候是無憂無慮的，沒有經歷人生的風雨，心中有著豪情與壯志，就算憂愁，也只顯得淡雅與悠然，也只是為賦新詞強說愁罷了。在悠閒與得意中，會為了春花與秋月而不由發出感嘆：青春是一本太倉促的書。

“壯年聽雨客舟中，江闊雲低斷雁叫西風”。一個客舟中聽雨的畫面，一幅水天遼闊、風急雲低的江上秋雨圖。而一隻失羣孤飛的大雁，恰是為作者而出現的。壯年之後，兵荒馬亂之際，詞人常常在人生的蒼茫大地上踽踽獨行，常常東奔西走，四方漂流。他通過只展示了這樣一幅江雨圖，一腔旅恨、萬種離愁卻都已包孕其中了。

“而今聽雨僧廬下，鬢已星星也。”描寫的是一幅顯示他的當前處境的自我畫像。一個白髮老人獨自在僧廬下傾聽著夜雨。處境之蕭索，心境之淒涼，在十餘字中，一覽無餘。江山已易主，壯年愁恨與少年歡樂，已如雨打風吹去。此時此地再聽到點點滴滴的雨聲，自己卻已木然無動於衷了。“悲歡離合總無情，一任階前點滴到天明”。表達出詞人無可奈何的心緒，使其“聽雨”戛然而止。

蔣捷的這首詞，內容包涵較廣，感情蘊藏較深。以他一生的遭遇為主線，由少年歌樓聽雨，壯年客舟聽雨，寫到寄居僧廬、鬢髮星星。結尾兩句更越過這一頂點，展現了一個新的感情境界。“一任”兩個字，就表達了聽雨人的心情。這種心情，在冷漠和決絕中透出深化的痛苦，可謂字字千鈞。雖“一任點滴到天明”，卻也同時難掩聽雨人心中的不平靜。身在僧廬，也無法真正與世隔絕，也不能真正忘懷人生。“點滴到天明”亦無眠到天明，無靜到天明也。

補充

1. 言簡意賅(《巧》)：言辭簡練，意思完備。
【例】先生這幾句話言簡意賅，真是令人佩服。
2. 媒介：居中聯繫，使雙方產生某種特定關係的事物。
【例】蚊蠅蟑螂是傳播疾病的主要媒介。
3. 淋漓：溼透的樣子。【例】大雨淋漓 形容氣勢充沛酣暢。【例】淋漓盡致
4. 放蕩不羈：行動隨便，不受約束。
5. 為賦新詞強說愁：為了寫一首新詩或新詞而故意去說「愁」，使得這「愁」變成了捏造出來的東西。
6. 踽踽(ㄑㄩˇ)：孤單行走的樣子。
【例】在寒風凜冽的街道上，只見他一人踽踽獨行。
7. 蕭索：冷落衰頹的樣子。。
8. 木然：形容一時痴呆，不知所措的樣子。
【例】目睹這場意外，他只木然的站著，什麼話也說不出來。
9. 戛(ㄍㄨㄚˋ)然而止：一陣聲響之後，突然停止下來。
【例】當老師踏入教室時，同學們的嬉笑叫鬧聲隨即戛然而止。
10. 主線：主要的脈絡、道路。
11. 決絕：堅決肯定。【例】聽他語氣這樣決絕，恐怕很難說服他改變心意。
12. 深化：向更深的程度或階段發展。
【例】經過這次的良性溝通，使我們之間的心靈交流更加深化了。
13. 千鈞：鈞，古時秤量的單位，一鈞等於三十斤。千鈞形容非常重。